**Структурно-тематические особенности пьесы Н. Каббани «Республика Безумистан: ранее Ливан»**

***Сулейманова Софья Даутовна***

Студентка 2 курса магистратуры

Московский государственный университет имени М.В.Ломоносова,

Институт стран Азии и Африки, Москва, Россия

E–mail: khosueva@gmail.com

Пьеса сирийского поэта и дипломата Низара Каббани (1923-1998) “Республика Безумистан: ранее Ливан” (пер. с арабского языка Jumhūriyat Junūnistān: Lubnān sābiqan) – единственное драматическое произведение литератора [2]. Пьеса изображает антиутопический сценарий развития ливанского общества конца XX – начала XXI вв. и отличается структурно-тематическим особенностями. Присутствие данных особенностей объясняется сочетанием в ней сразу двух видов сюжетных конфликтов, реализованных на разных уровнях произведения – на более общем конфликт устойчивый, не имеющий явного и доступного разрешения, а на локальных – внутри отдельных актов – конфликт преходящий [1, 3]. Такое сочетание конфликтов и невозможность однозначно охарактеризовать общий конфликт произведения составляют заметную проблему при анализе сюжета пьесы и делают изучение структурных и тематических особенностей произведения важной составляющей анализа. Исследователи склонны обходить стороной «Республику Безумистан», и к настоящему моменту драматургический опыт Каббани остается не изученным в отечественном и зарубежном востоковедении и литературоведении, а также не получает внимания переводчиков.

Методологически работа основана на трудах как отечественных исследователей-литературоведов и театроведов, так и зарубежных – арабских и европейских, среди которых, например, работы А. Е. Крымского, В. Е. Хализева, Б. О. Кормана и др. Исследование проведено благодаря обращению к методу биографическому, текстовому анализу, а также переводческому анализу. Данное исследование имеет в качестве предмета текст, ранее не изученный специалистами, в связи с чем отличается явной новизной.

Конфликтным базисом пьесы служит противостояние, развернувшееся внутри ливанского общества – между его представителями, борющимися и не принимающими произошедшие перемены, и полноценными элементами нового общества, идейно вовлеченными в его развитие. Характерная трехсоставная структура литературного произведения, состоящая из завязки, развития конфликта и затем развязки, в данном случае отсутствует на уровне произведения целиком, но отслеживается на уровне акта – очевидна ее реализация в первом акте и во втором. В первом акте возникает проблема у пары граждан Ливана, прибывшей в Бейрут навестить близких. Они не могут жить друг с другом, находясь в стране, поскольку мужчина и женщина принадлежат к разным социальным группам, и потому во имя любви они отказываются от борьбы с системой и покидают некогда родной Ливан. Во втором акте завязывается противостояние женщины-журналистки и вооруженных охранников, не желающих ее пропустить в город к жениху, снова представителю другого социального пласта общества Безумистана, и в конце концов эмоциональный разговор героев приводит к хладнокровному убийству представителями государства женщины. В третьем акте же трехсоставную структуру отследить не видится возможным, ведь его действие протекает в форме обсуждения-рефлексии трех героев-товарищей, которые делятся переживаниями по поводу невозможности эффективного противостояния системе, поглотившей Ливан, и потому суммарное ощущение от погружения в тяготы и мир героев получается тревожным, и разрешение их сложностей не кажется близким и беспроблемным [4].

Проведенное исследование показало, что в пьесе одновременно сочетаются два основных вида сюжетного конфликта литературного произведения – конфликт устойчивый и преходящий – первый можно назвать основным, поскольку он реализован на уровне целой пьесы, а второй представлен на уровне отдельных актов. Такое сочетание определяет структуру пьесы: оно влияет на то, как автор выстраивает цепь происходящих событий, а также переплетается с тематикой, на которую полагается Н. Каббани. Хаотичность и неестественность изображаемых перемен в ливанском обществе коррелирует с неоднозначностью и сложностью представленных конфликтов – в отдельности решающихся с разной степенью благоприятности для отдельных персонажей, но встроенных в антиутопию, в которой живет новый Ливан.

**Литература**

1. Корман Б.О. Теория литературы. Ижевск: УГУ, 2006.
2. Крымский А.Е. История новой арабской литературы (XIX – начало XX века). М., 1971.
3. Хализев В.Е. Теория литературы. М.: Высшая школа, 2002.
4. قباني ن. جمهورية جنونستان (لبنان سابقا). – بيروت: منشورات نزار قباني، 1988.

Qabbani N. Jumhuriyat Jununistan: Lubnan sabiqan. – Beirut: Manshurat Nizar Qabbani, 1988.